

# MẪU NHÃN DỰ KIẾN

BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 12/...6.../2014

Nhãn giấy tráng nhôm gói 1g: kích thước gói: 70 x 60 mm.

**THUỐC BÁN THEO ĐƠN**

**Nystafar**  
Nystatin 100.000 IU

Gói 1g

Thuốc bột  
rơ miệng

CTCP DPOL PHARMEDIC: 367 Nguyễn Trãi, Q.1, TP. Hồ Chí Minh.  
Sân xuất tại nhà máy GMP-WHO: 1/67 Nguyễn Văn Quát, Q.12, TP. HCM.

**CÔNG THỨC:** -Nystatin .....100.000 IU  
-Tá dược .....vừa đủ 1g

**CHỈ ĐỊNH:** Trị Candida miệng: tưa miệng, viêm lưỡi, lưỡi đen.

**CÁCH DÙNG & LIỀU DÙNG**

- Hoà tan thuốc bột trong một ly nước nguội (5-10 ml) trước khi dùng, dùng gạc tiết trùng quần vào ngón tay rơ thuốc vào miệng, lưỡi...nơi có nấm mốc. Thuốc không nên nuốt ngay, nên giữ ở miệng càng lâu càng tốt và trong vòng 20 phút sau khi rơ thuốc bệnh nhân không được ăn hoặc uống.
- Chỉ hòa tan trong nước dùng một lần.
- Trẻ sơ sinh: 1 lần ½ gói, ngày 2 lần.
- Trẻ em: 1 lần 1 gói, ngày 2 lần.
- Người lớn: 1 lần 2 gói, ngày 2 lần.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Dị ứng với nystatin.

**ĐỂ XA TẮM TAY CỦA TRẺ EM.**  
**ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.**  
**BẢO QUẢN Ở NHIỆT ĐỘ KHÔNG QUÁ 30°C.**

**TIÊU CHUẨN:** TCCS  
**SĐK:** Ngày SX:  
Số lô SX:  
HD:

Nystatin 100,000 IU

**Nystafar**

PRESCRIPTION DRUG

Box of 10 sachets x 1g

Hộp 10 gói : 60 x 35 x 74 mm.

**COMPOSITION**

- Nystatin .....100.000 IU
- Excipients .....sqf 1 g

**INDICATIONS**  
Treatment of oropharyngeal candidiasis.

**Dosage and Administration, Contraindications, and Other Information** see the enclosed leaflet.

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**  
**READ THE LEAFLET CAREFULLY BEFORE USE.**  
**FOR MORE INFORMATION, CONSULT YOUR PHYSICIAN.**  
**DO NOT STORE OVER 30°C.**

**SPECIFICATION:** Manufacturer's.  
**Reg. No.:**

**Box of 10 sachets x 1g**

**PRESCRIPTION DRUG**

**Nystafar**  
Nystatin 100.000 IU

Topical powder  
for oral suspension

PHARMEDIC JSC: 367 Nguyễn Trãi Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.  
Manufactured by PHARMEDIC in compliance with GMP - WHO norms  
1/67 Nguyễn Văn Quát Street, District 12, Ho Chi Minh City, Vietnam.

**CÔNG THỨC**

- Nystatin .....100.000 IU
- Tá dược .....vừa đủ 1 g

**CHỈ ĐỊNH**  
Trị Candida miệng: tưa miệng, viêm lưỡi, lưỡi đen.

**Cách Dùng & Liều Dùng, Chống Chỉ Định và các thông tin khác** xem trong tờ hướng dẫn sử dụng thuốc kèm theo

**ĐỂ XA TẮM TAY CỦA TRẺ EM.**  
**ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.**  
**NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN, XIN HỎI Ý KIẾN BÁC SĨ.**  
**BẢO QUẢN Ở NHIỆT ĐỘ KHÔNG QUÁ 30°C.**

**TIÊU CHUẨN:** TCCS.  
**SĐK:**

Ngày SX:  
Số lô SX:  
HD:

**Hộp 10 gói x 1g**

**THUỐC BÁN THEO ĐƠN**

**Nystafar**  
Nystatin 100.000 IU

Thuốc bột  
rơ miệng

CTCP DPOL PHARMEDIC: 367 Nguyễn Trãi, Q.1, TP. Hồ Chí Minh, VN.  
Sân xuất tại nhà máy GMP-WHO: 1/67 Nguyễn Văn Quát, Q.12, TP. HCM, VN.

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2013

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY  
GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG

DS. Nguyễn Thị Thúy Vân

## MẪU NHÃN DỰ KIẾN

Tờ hướng dẫn sử dụng.  
Kích thước: 162 x 70 mm.

**(R) THUỐC BÁN THEO ĐƠN**

# Nystafar

thuốc bột rơ miệng



**PHARMEDIC**

---

**CÔNG THỨC: Mỗi gói chứa:**

- Nystatin ..... 100.000 IU
- Tá dược:  $\beta$ -Cyclodextrin, lactose, manitol, aspartam, natri saccharin, magnesii stearat, vanilin ..... vừa đủ 1g.

**CHỈ ĐỊNH**

Tri Candida miệng: tưa miệng, viêm lưỡi, lưỡi đen.

**CÁCH DÙNG & LIỀU DÙNG**

- Hoà tan thuốc bột trong một ly nước nguội (5 – 10 ml) trước khi dùng, dùng gạc tiết trùng quần vào ngón tay rơ thuốc vào miệng, lưỡi...nơi có nấm mọc. Thuốc không nên nuốt ngay, nên giữ ở miệng càng lâu càng tốt và trong vòng 20 phút sau khi rơ thuốc bệnh nhân không được ăn hoặc uống.
- Chỉ hòa tan trong nước dùng một lần.
- Trẻ sơ sinh: 1 lần ½ gói, ngày 2 lần.
- Trẻ em: 1 lần 1 gói, ngày 2 lần.
- Người lớn: 1 lần 2 gói, ngày 2 lần.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH**

Dị ứng với nystatin.

**LƯU Ý - THẬN TRỌNG**

Nếu xảy ra hiện tượng kích ứng nên ngừng ngay thuốc.

**TƯƠNG TÁC THUỐC:** Chưa thấy báo cáo.

**PHỤ NỮ MANG THAI VÀ PHỤ NỮ CHO CON BÚ**

Sử dụng được cho phụ nữ có thai và cho con bú.

**TÁC ĐỘNG CỦA THUỐC KHÍ LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC**

Không có.

**TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN**

Hiếm xảy ra kích ứng sau khi dùng nystatin tại chỗ.

- \* Thông báo cho Bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

**QUÁ LIỀU VÀ XỬ TRÍ:** Không có.

**DƯỢC LỰC HỌC**

Nystatin là một kháng sinh kháng nấm, làm thay đổi tính thấm của màng tế bào các nấm nhạy cảm do gắn kết với sterol, chủ yếu là ergosterol. Thuốc tác dụng chủ yếu trên chủng Candida.

**DƯỢC ĐỘNG HỌC**

Nystatin không hấp thu qua da hay niêm mạc khi dùng tại chỗ.

**ĐỂ XA TẤM TAY CỦA TRẺ EM**

**ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**

**NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN, XIN HỎI Ý KIẾN BÁC SĨ.**

**TIÊU CHUẨN:** TCCS

**HẠN DÙNG:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất

**TRÌNH BÀY:**

Hộp 10 gói x 1g.

**BẢO QUẢN Ở NHIỆT ĐỘ KHÔNG QUÁ 30 C**

**CTCP DPDL PHARMEDIC:** 367 Nguyễn Trãi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.  
**Sản xuất tại nhà máy GMP - WHO:** 1/67 Nguyễn Văn Quế, Q.12, TP.HCM, Việt Nam.

TP. Hồ Chí Minh, ngày            tháng            năm 2014

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY

GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG

ĐS. Nguyễn Thị Thúy Vân